

E567 - Stop, Noah! Desperate Elephant Gatling!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:53] ---

We...made it this far

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:42] ---

WE GO!

[02:49] ---

All the pirates who are
after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World, the
second half of the Grand Line.

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined many
pirates' dreams and ambitions.

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body
turned to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:29] ---

On their way to the New World,

[03:32] ---

Luffy and his crew reached the Fish-Man
Island located 10,000 meters below sea level,

[03:36] ---

where the New Fish-Man Pirates who are
looking to destroy the Ryugu Kingdom...

[03:41] ---

...assisted by Vander Decken, who is after
Shirahoshi, are engaging in secret maneuvers.

[03:45] ---

The Straw Hats find themselves caught up in
the turmoil and involved in an all-out war.

[03:51] ---

Now, Hordy's merciless plot puts the

Fish-Man Island in unprecedented danger!

[03:59] ---

Weren't you listening to what I said?

[04:04] ---

I will save the Fish-Man
Island and Shirahoshi...

[04:08] ---

Luffy-sama...

[04:10] ---

...and keep my promise to a friend.

[04:12] ---

Straw Hat...

[04:15] ---

I'll protect...

[04:17] ---

...everything!

[04:19] ---

Song of Scratches, Blizzard Slice!

[04:23] ---

Impact Wolf!

[04:25] ---

Cloven Rose, Palm!

[04:28] ---

Franky...

[04:30] ---

Squid! Squid! Squid!

[04:32] ---

...Radical Beam!

[04:36] ---

Vagabond Drill!

[04:39] ---

Hell Memories!

[04:42] ---

Purgatory...

[04:45] ---

...Onigiri!

[04:46] ---

Gum-Gum...

[04:49] ---

...Elephant Gun!

[04:52] ---

I will stop the Noah!

[04:56] ---

Keep falling, Noah!

[05:01] ---

Kill all the pride-less Fish-Men!

[05:20] ---

Gum-Gum...

[05:23] ---

...Elephant Gatling!

SIGN "Stop, Noah! Desperate Elephant Gatling!"

[05:57] ---

Even those demon-like officers are a joke to them. That's how strong they are!

[06:36] ---

Stay alert!

[06:38] ---

Look up! You're in danger!

[06:42] ---

What?!

[06:45] ---

--Wadatsumi is...

--...Falling toward us!

[07:03] ---

You should've dropped him elsewhere, you worthless chef!

[07:06] ---

Shut up! I'll make someone fall onto you next time!

[07:15] ---

That was amazing, Sanji.

[07:22] ---

Hey Chopper! Could you shrink yourself a little bit?

[07:25] ---

You're upstaging the giant robot!

[07:28] ---

Franky, I loved the beam!

[07:31] ---

That robot was totally useless.

[07:38] ---

Oh! Nami-san!

[07:39] ---

What?

[07:42] ---

Please wear a miniskirt.

[07:43] ---

Shut up!

[07:50] ---

That's just what I'd expect from Luffy-kun's friends.

[08:05] ---

He did it!

[08:13] ---

This time for sure! Luffy-san beat Hordy!

[08:21] ---

--Did you hear that?

--Yeah...

[08:33] ---

The Straw Hats defeated
the New Fish-Man Pirates!

[08:47] ---

Hey.

[08:48] ---

The Noah!

[09:00] ---

The Noah is right there!

[09:08] ---

Run!

[09:10] ---

It's gonna destroy us along with the island!

[09:13] ---

If we stay here any longer, Neptune's
army will bar us in the plaza!

[09:17] ---

Hurry up! Those crazy officers are gone now!

[09:22] ---

Oh my goodness! How is the evacuation going?!

[09:26] ---

Only a few citizens have escaped to the sea.

[09:30] ---

Most people are still here on the island!

[09:43] ---

Are you okay?

[09:46] ---

Is it too late?!

[09:52] ---

Can't you do anything, Straw Hat?!

[09:55] ---

Straw Hat!

[10:01] ---

The threat of rebellion is now gone but...

[10:08] ---

This is it!

[10:09] ---

No, not yet!

[10:11] ---

What?

[10:17] ---

He is not...

[10:22] ---

...giving up yet!

[10:27] ---

Straw Hat Luffy-san is...

[10:35] ---

...trying his best...

[10:39] ---

...to destroy...

[10:43] ---

...the Noah!

[11:02] ---

Destroy the Noah?!

[11:03] ---

Trying to destroy it?

[11:05] ---

Destroy that giant ship?!

[11:08] ---

Really?! That's impossible!

[11:11] ---

Prepare for the worst, guys!

[11:14] ---

Yeah. Let's just stand by him.

[11:20] ---

Luffy-san!

[11:34] ---

Luffy-sama!

[11:39] ---

If he can destroy the Noah before it
hits the island, we'll be okay but...

[11:44] ---

...if he can't,

[11:47] ---

the Fish-Man Island will fall!

[11:51] ---

Give it everything you got, Luffy!

[11:55] ---

--Luffy-san!

--We're counting on you, Luffy!

[11:58] ---

Luffy!

[12:02] ---

Luffy-kun!

[12:09] ---

What's wrong?!

[12:11] ---

I'm not gonna run!

[12:13] ---

Don't be ridiculous! Can't you see the Noah?!

[12:16] ---

I know! I know, but...

[12:19] ---

...Straw Hat's heroic actions
bring back memories of...

[12:24] ---

...what happened 20 years
ago when I was a kid!

[12:29] ---

There was one human that the people of
this kingdom thanked with all our hearts!

[12:44] ---

What a haul!

[12:46] ---

Hey wait!

[12:47] ---

No!

[12:51] ---

Who are you?! Do you wanna die?!

[12:57] ---

You got to be kidding me! Why is he...

[13:01] ---

...taking the Fish-Men's side?!

[13:05] ---

Neptune helped me when we
were young and we exchanged

[13:09] ---

cups of sake as a pledge of friendship!

[13:14] ---

Don't kill me! I promise I'll never
kidnap Mermaids and Fish-Men!

[13:20] ---

Don't mess with my friend's country!

[13:25] ---

You wet-nosed brats!

[13:34] ---

I declare that this island
is my territory now!

[13:43] ---

Are you talking about Whitebeard?!

[13:46] ---

Are you saying you trust them like
you trusted the great pirate?!

[13:50] ---

Because,

[13:52] ---

to be honest, I don't even like humans

[13:55] ---

and this is the Fish-Men's kingdom,

[13:57] ---

but they...

[13:59] ---

Our minds were made up when
we arrived at the plaza that,

[14:03] ---

along with Jimbei, we wouldn't
let anyone harm the island!

[14:07] ---

Leave it all up to us, Brother-hoshi!

[14:10] ---

We're friends, right?

[14:13] ---

He said such things and they're
all risking their lives...

[14:35] ---

Straw Hat...

[15:07] ---

Don't lose, Straw Hat!

[15:09] ---

Yeah, Straw Hat, we're supporting you!

[15:12] ---

Hang in there, Straw Hat!

[15:14] ---

--You're a human and you're fighting for us!
--We're not gonna run!

[15:19] ---

Go, Big Bro Straw Hat!

[15:32] ---

Please save the Fish-Man Island, Straw Hat!

[15:35] ---

Go, Straw Hat!

[15:38] ---

We believe in you!

[15:40] ---

Straw Hat!

[15:42] ---

Straw Hat!

[15:44] ---

Straw Hat!

[15:48] ---

Luffy-chan!

[15:56] ---

Straw Hat!

[15:58] ---

Straw Hat!
[15:59] ---
Straw Hat!
[16:01] ---
Straw Hat!
[16:03] ---
Straw Hat!
[16:06] ---
Straw Hat!
[16:09] ---
Straw Hat!
[16:10] ---
--Straw Hat!
--Straw Hat!
[16:12] ---
--Straw Hat!
--Straw Hat!
[16:15] ---
Stop, Noah!
[16:18] ---
Stop!
[16:20] ---
Stop!
[16:31] ---
I only broke half of it so far!
[16:39] ---
Luffy-sama!
[16:44] ---
The wound is opening up...
[16:46] ---
Stay away!
[16:49] ---
Stay there and watch!
[16:51] ---
I need to keep destroying this thing now!
[16:59] ---
Stop, ship!
[17:05] ---
--Straw Hat!
--Straw Hat!
[17:08] ---
Luffy, go for it!
[17:11] ---
Break it into pieces!
[17:13] ---
Super!
[17:26] ---

I'm sorry, Father.

[17:30] ---

Destroying the Noah is the only way.

[17:34] ---

Straw Hat!

[17:37] ---

The Ship of Promise...

[17:39] ---

But it cannot be helped.

[17:40] ---

People's lives are the most important.

[17:43] ---

I am sorry. I cannot keep the promise-jamon,

[17:47] ---

Joy Boy!

[18:01] ---

Just a little more to go!

[18:09] ---

Please...

[18:17] ---

Stop.

[18:30] ---

Who is it?!

[18:36] ---

Luffy-sama! Please stop!

[18:38] ---

Luffy-sama, you have to stop!

[18:43] ---

Move, Yowahoshi! I need to
destroy it to save the island!

[18:49] ---

It's okay now!

[18:51] ---

It's not okay! Everybody's on the island!

[18:55] ---

The Noah is already...

[18:57] ---

...stopped!

[19:10] ---

Sea Kings? Why?

[19:16] ---

Luffy-sama is angry!

[19:20] ---

Hey, this is no time for crying!

[19:27] ---

I don't quite understand, either.

[19:33] ---

But the Noah is stopped now!

[19:40] ---

What happened?!

[19:42] ---

What's going on here? The
Sea Kings stopped the ship!

[19:52] ---

Luffy-sama! The wound is opening up again!

[19:56] ---

You are bleeding a lot!

[20:02] ---

Well... Well... That's good...

[20:06] ---

...as long as the ship is stopped.

[20:11] ---

I'm glad everybody's...

[20:15] ---

...safe.

[20:18] ---

Luffy-sama!

[20:22] ---

He's fine.

[20:32] ---

Boy, what a human!

[20:36] ---

He is a very strong one, isn't he?

[20:40] ---

If we were late, we could
still have saved the island

[20:44] ---

but the Noah would have
been completely destroyed.

[20:51] ---

I'm glad that we made it!

[20:54] ---

I'm glad that Princess Shirahoshi called us!

[20:59] ---

What? I didn't do anything
and I was just sad...

[21:04] ---

No, you were moved by Straw
Hat boy's strong determination

[21:11] ---

and prayed.

[21:16] ---

You wished strongly to
help him save the island.

[21:40] ---

Our power is your power.

[21:44] ---

We helped him because you called us.

[22:06] ---

A-All people of the kingdom.

[22:09] ---

Wh-What just happened here was beyond words

[22:15] ---

but it happened for sure!

[22:19] ---

The Noah is stopped!

[22:24] ---

The ship didn't get destroyed completely

[22:30] ---

and the Fish-Man Island has been saved!

[22:35] ---

Straw Hat did it!

[22:39] ---

--Straw Hat!

--So we're safe, aren't we?

[22:43] ---

Yeah!

[22:46] ---

Straw Hat!

[22:48] ---

I'm so relieved!

[22:53] ---

--Yeah!

--Oh, he did it!

[22:56] ---

Luffy did it!!

[23:21] ---

Fish-Man Island is saved.

[23:23] ---

However, in his fight to achieve this...

[23:26] ---

...Luffy is in critical condition
with a multitude of wounds.

[23:29] ---

Yet the Fish-Men, still bound
by the island's past...

[23:33] ---

...hesitate to come to his aid.

[23:35] ---

Just when Luffy is almost out of time...

[23:38] ---

...a single man's actions
alter the course of history.

[23:41] ---

On the next episode of One Piece!

[23:43] ---

"The Secret Revealed! The Truth
about the Ancient Weapon!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 01:15:06 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:15:06 UTC by whimsee